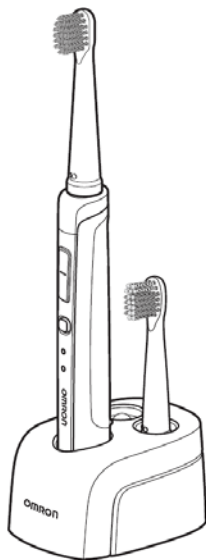


# BÀN CHẢI ĐÁNH RĂNG ĐIỆN TỬ

## Loại HT-B456

# OMRON®

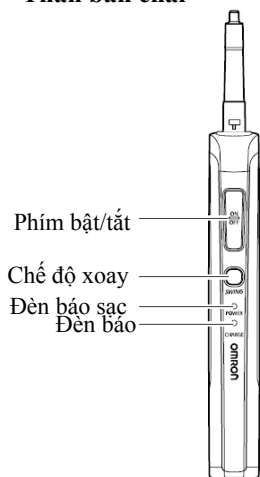
Bàn chải đánh răng điện tử nhẹ và êm nhất



Cảm ơn bạn đã mua Bàn chải đánh răng điện tử HT-B456. Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng để sử dụng máy một cách an toàn và đúng phương pháp. Hãy giữ hướng dẫn sử dụng này để tham khảo mỗi khi sử dụng.

### CẤU TẠO BÀN CHẢI

#### Thân bàn chải



#### Đầu bàn chải:

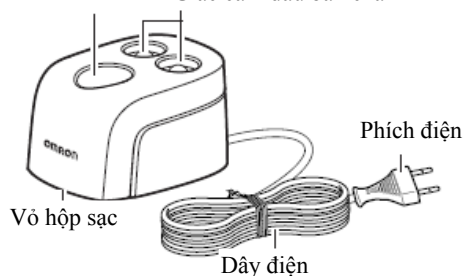
**Đầu bàn chải 3 tác động:**  
Với 3 loại lông trên đầu bàn chải, nó có thể tác động đồng thời để có hiệu quả loại bỏ các mảng bám.

**Đầu lông bàn chải siêu mềm:**  
Có thể loại bỏ các mảng bám răng chỉ với tác động nhẹ nhàng và mềm mại...ví dụ đối với nướu răng nhạy cảm

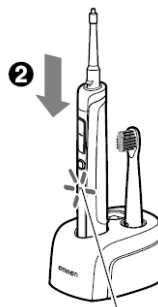
#### Bộ sạc pin

Giắc cắm thân bàn chải

Giắc cắm đầu bàn chải



### CÁCH SẠC PIN



Trước lần sử dụng đầu tiên, hãy sạc ít nhất 16 tiếng liên tục, để đảm bảo pin đã đầy.

#### Chú ý:

\* Thân máy và bộ sạc có thể sẽ hơi nóng lên trong quá trình sạc.  
\* Bạn không thể bật bàn chải lên trong khi đang sạc.

1. Cắm phích điện vào ổ cắm.

2. Đưa thân bàn chải vào bộ sạc.

Khi đèn báo sạc pin (màu đỏ) sáng lên, quá trình sạc bắt đầu.

Đèn sáng lên khi sạc

### ĐÈN BÁO SẠC PIN

Đèn báo sạc pin sẽ sáng liên tục khi thân bàn chải đang được đặt trong bộ sạc.

#### Chú ý:

Nếu bàn chải bị tắt ngay sau khi được bật lên, ngay lập tức phải sạc lại pin liên tục 1 lần nữa ít nhất là 16 tiếng.

### CÁCH LẮP ĐẦU BÀN CHẢI

#### 1. Lắp đầu bàn chải vào thân bàn chải:

Lắp thẳng rãnh trên đầu bàn chải với phần nhô ra trên thân bàn chải và sau đó gắn đầu bàn chải vào phần thân.

#### Chú ý:

Đầu bàn chải không được gắn nếu rãnh và phần nhô ra trên thân bàn chải không khớp với nhau



Đặt phần lông bàn chải ở góc hơi nghiêng xuống

#### 2. Đảm bảo an toàn cho đầu bàn chải và thân bàn chải:

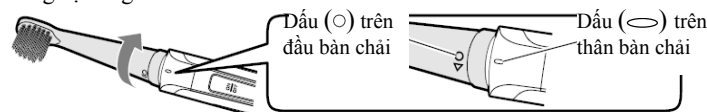
Nhẹ nhàng xoay đầu bàn chải theo hướng mũi tên, xoay sao cho hình (○) trên đầu bàn chải thẳng với dấu (◊) trên thân bàn chải, đầu bàn chải sẽ được lắp chắc chắn.

#### Chú ý:

\* Không vặn quá chặt và làm lệch dấu (○) trên đầu bàn chải với dấu (◊) trên thân bàn chải, nếu không sản phẩm sẽ bị hư hỏng.

\* Khi tháo bàn chải, xoay theo hướng ngược lại của mũi tên và nhắc đầu bàn chải ra.

\* Thay đầu bàn chải ít nhất 3 tháng/ 1 lần hoặc có thể sớm hơn khi chúng bị hỏng.



### CÁCH SỬ DỤNG

#### 1. Chuẩn bị chải răng:

#### Chú ý:

\* Làm ướt lông bàn chải để dễ chải hơn.

\* Sử dụng vừa đủ thuốc đánh răng.

\* Đặt đầu bàn chải vào miệng.

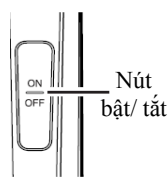
\* Để tránh bọt ra ngoài, xoay đầu bàn chải trong miệng.

## 2. Ấn phím công tắc điện

Đèn báo điện bật sáng màu xanh và bàn chải bắt đầu dao động.

### Chú ý:

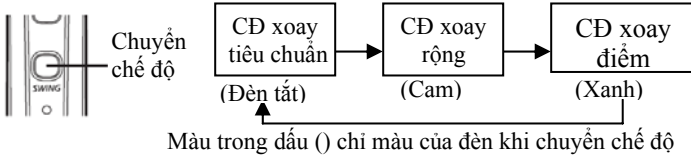
Bạn có thể thấy có cảm giác rung mạnh khi sử dụng bàn chải lần đầu. Điều này là do công nghệ sóng âm độc đáo của bàn chải và cho hiệu quả loại bỏ các mảng bám. Bạn sẽ quen sau khi sử dụng bàn chải thường xuyên.



## CHỌN 1 TRONG 3 CHẾ ĐỘ LÀM SẠCH BẰNG CÁCH CHUYÊN ĐỔI CHẾ ĐỘ XOAY.

Bấm nút "xoay" để thay đổi chế độ làm sạch.

Khi bật máy lên, bàn chải sẽ hoạt động theo chế độ làm sạch của lần sử dụng trước.

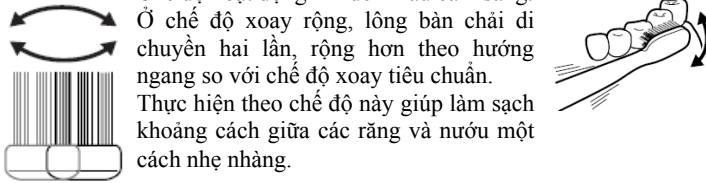


### Chế độ làm sạch của đầu bàn chải:

Chế độ xoay rộng và chế độ xoay điểm có hiệu quả loại bỏ các mảng bám răng, và sự dao động của đầu lông bàn chải sẽ linh hoạt hơn khi bàn chải ở 2 chế độ này. Nên lựa chọn chế độ theo vị trí chải răng và sở thích cá nhân.

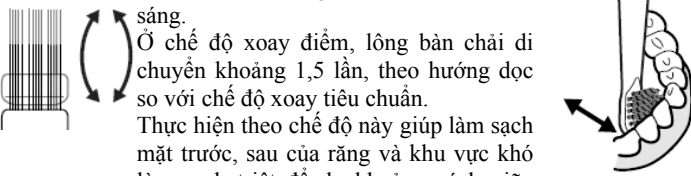
### Chế độ xoay rộng:

Chế độ hoạt động khi đèn màu cam sáng. Ở chế độ xoay rộng, lông bàn chải di chuyển hai lần, rộng hơn theo hướng ngang so với chế độ xoay tiêu chuẩn. Thực hiện theo chế độ này giúp làm sạch khoảng cách giữa các răng và nướu một cách nhẹ nhàng.



### Chế độ xoay điểm:

Chế độ hoạt động khi đèn màu xanh sáng. Ở chế độ xoay điểm, lông bàn chải di chuyển khoảng 1,5 lần, theo hướng dọc so với chế độ xoay tiêu chuẩn. Thực hiện theo chế độ này giúp làm sạch mặt trước, sau của răng và khu vực khó làm sạch triệt để do khoảng cách giữa các răng nhỏ.



## 3. Sau khi chải răng xong, và khi đầu bàn chải vẫn ở trong miệng, tắt điện bàn chải.

Máy sẽ tự động tắt sau 3 phút bật lên. Nếu máy được bật lên một lần nữa, bạn có thể chải răng thêm 3 phút ở chế độ bạn đã lựa chọn.

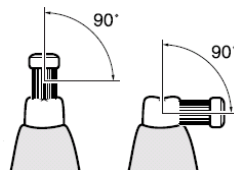
## CÁC CÁCH LÝ TƯỞNG ĐỂ CHẢI RĂNG

**Áp dụng mạnh ở đầu bàn chải:** Đặt nhẹ đầu lông bàn chải trên răng hoặc lợi.

**Cách di chuyển đầu bàn chải:** Di chuyển đầu bàn chải theo chiều ngang để chải răng.

### Bề mặt răng và bề mặt bàn chải:

Đặt bàn chải trên răng và giữ nó ở một góc 90° so với răng.



### Lợi (nướu răng)

Đặt bàn chải vào trong rãnh lợi và giữ một góc 45° so với rãnh răng.



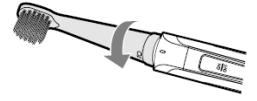
### Mặt trong của răng và răng lách.

Đặt đầu bàn chải theo chiều dọc của răng và chải từng răng dọc theo bề mặt răng.

## SAU KHI SỬ DỤNG

### 1. Tháo đầu bàn chải ra khỏi thân bàn chải:

Nhẹ nhàng xoay đầu bàn chải theo hướng như mũi tên và nhấn đầu bàn chải ra khỏi thân bàn chải.



### 2. Vệ sinh đầu bàn chải và thân bàn chải với nước:

Lắc nhẹ nhàng nước dư thừa ra khỏi bàn chải.

### 3. Lau sạch nước trên thân bàn chải bằng 1 miếng vải mềm, khô, trước khi đặt vào bộ sạc.

### 4. Đưa đầu bàn chải và thân bàn chải vào bộ sạc.

## VỆ SINH, BẢO QUẢN VÀ XỬ LÝ

### VỆ SINH BÀN CHẢI

Giữ thân bàn chải và bộ sạc một cách sạch sẽ.

Loại bỏ vết bẩn bằng vải khô, mềm.

Đối với những vết bẩn khó đi, làm ướt miếng vải bằng nước hoặc chất tẩy nhẹ, vắt miếng vải và lau sạch các vết bẩn, hoặc rửa lại bằng nước trước khi lau bằng vải.

\* Vỏ hộp sạc cũng có thể được vệ sinh bằng nước.

Nhắc vỏ hộp sạc của bộ sạc ra như hình vẽ.

### Chú ý trong quá trình vệ sinh:

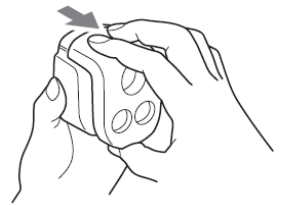
\* Rút phích điện ra khỏi ổ điện trước khi vệ sinh bộ sạc.

\* Không cho nước vào bên trong thân bàn chải.

\* Không ngâm đầu bàn chải và thân bàn chải vào trong rượu, hoặc vệ sinh bằng nước nóng (>40° C).

\* Không lau bằng vải đã ngâm với chất khử trùng.

\* Không sử dụng xăng dầu, chất pha loãng, hoặc các dung môi tương tự để loại bỏ các vết bẩn.



### BẢO QUẢN

Không lưu trữ máy ở các nơi sau:

\* Nơi dễ ẩm ướt.

\* Nơi dễ dàng tiếp xúc với các yếu tố môi trường như nhiệt độ cao, bụi, ánh nắng trực tiếp, độ ẩm và nồng độ muối cao.

\* Nơi tiếp xúc với độ rung mạnh (như những nơi có thể làm rơi máy xuống nên một cách dễ dàng).

\* Những nơi có nồng độ chất hóa học hoặc khí làm ăn mòn máy.

Giữ máy tránh xa tầm với của trẻ em.

### VỨT BỎ:

Khi phải vứt bỏ sản phẩm, tháo bỏ pin sạc nếu cần và hãy thực hiện theo quy định của địa phương để đảm bảo vệ sinh môi trường.

Pin sạc trong máy không thể thay thế bằng loại pin khác.

## Tháo pin sạc:

### Cho mục đích vứt bỏ:

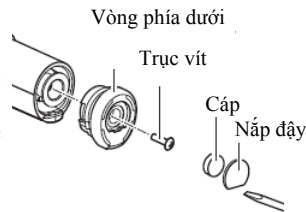
Đây không phải là một quy trình sửa chữa, khi các bộ phận đã bị tháo rời, máy không thể sửa chữa được.

## 1. Kiểm tra để chắc chắn bàn chải không hoạt động, tháo đầu bàn chải ra khỏi thân bàn chải. (Tham khảo phần "Sau khi sử dụng").

## 2. Tháo nắp đáy phía dưới thân bàn chải.

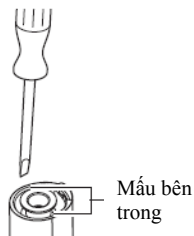
1) Sử dụng một tuốc nơ vít đầu phẳng để tháo vỏ và nắp đáy.

2) Sử dụng tuốc nơ vít đầu chéo để tháo các ốc vít ở mặt đáy của bàn chải và tháo vỏ đáy.



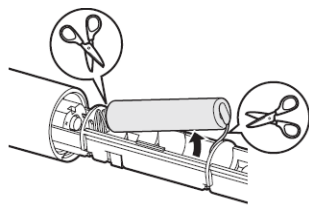
## 3. Nhắc vỏ bên trong.

Nhắc vỏ bên trong khi ấn 1 trong 2 mẫu bên trong bằng tuốc nơ vít đầu bằng.



## 4. Tháo pin sạc.

Tháo các băng, kéo pin và cắt các cáp ở mỗi đầu của pin.



### Chú ý:

\* Tránh cho pin đã tháo khỏi mạch ngắn, đặt băng dính, dính nhãn hoặc vật liệu tương tự trên cực (+) và (-).

\* Hãy cẩn thận để tránh bỏng do rò rỉ chất lỏng pin hoặc pin nóng.

\* Hãy cẩn thận khi dùng các cạnh sắc để cắt.

\* Bỏ pin cũ, thân bàn chải, đầu bàn chải và bộ sạc pin theo quy định của địa phương.

Máy chỉ hoạt động trong một thời gian ngắn, ngay sau khi vừa được sạc liên tục 16 tiếng, dao động của đầu bàn chải quá chậm	Kiểm tra lại nếu bộ sạc vẫn hoạt động, không thể thay thế pin trong thân máy bàn chải. Vui lòng làm theo quy định của địa phương về môi trường khi vứt bỏ pin. (Xem phần: "Cách xử lý")
---	---

## CÁC ĐẶC TÍNH KỸ THUẬT

Tên sản phẩm:	Bàn chải đánh răng điện sóng âm Omron HT-B456.
Điện áp	AC220-240V 50Hz
Điện năng tiêu thụ	Khoảng 2,5W (Trong quá trình sạc)
Phương pháp sạc	Điện cảm ứng
Pin	2 pin Ni-MH (2,4V)
Thời gian sạc	16 tiếng (AC240V, 50Hz, 23° C)
Thời gian sử dụng liên tục	Theo chế độ xoay tiêu chuẩn là khoảng 20 phút (ở 23°C). Tự động ngắt sau 3 phút. Không thể thay pin. Khi pin đã hết tuổi thọ, phải bỏ pin cùng với sản phẩm.
Nhiệt độ/ độ ẩm hoạt động	10°C đến +40°C, 30-85% RH
Nhiệt độ/ Độ ẩm bảo quản	-20°C đến +60°C, 10 đến 95% RH
Trọng lượng	Thân bàn chải: Khoảng 62g (gồm cả đầu bàn chải) Bộ sạc: Khoảng 210g
Kích thước	Chiều dài: Khoảng 225mm Đường kính: Khoảng 20 x 23mm Bộ sạc: Khoảng 61 (Rộng) x 47 (Cao) x 83 (Dài) mm
Chiều dài dây cáp	Khoảng 120 cm
Bao gồm	Thân bàn chải, đầu bàn chải 3 tác động, đầu bàn chải siêu mềm, bộ sạc, hướng dẫn sử dụng.

\* Các đặc tính trên có thể thay đổi không báo trước nhằm cải tiến sản phẩm.

## CÁCH XỬ LÝ SỰ CỐ

Sự cố	Nguyên nhân	Cách khắc phục
Dao động của đầu bàn chải không đều	Đầu bàn chải không được gắn chặt với thân bàn chải	Xem lại mục " Cách lắp bàn chải".
Máy không chạy hoặc dao động của đầu bàn chải quá chậm	Pin quá yếu.	Sạc lại pin hoặc xem lại phần "Cách sạc pin"
Thân bàn chải và bộ sạc bị nóng	Chúng có thể hơi nóng trong quá trình sạc	Đây không phải vấn đề bất thường, và cũng không làm giảm tuổi thọ của sản phẩm
Khi bàn chải đánh răng được đặt vào bộ sạc mà đèn báo sạc không sáng	Phích điện không được cắm vào với ổ điện	Xem lại phần "Cách sạc pin"
Máy chỉ hoạt động trong một thời gian ngắn, ngay sau khi vừa được sạc, dao động của đầu bàn chải quá chậm	Khi bắt đầu sử dụng bàn chải (mới mua hoặc không sử dụng trong 1 thời gian dài), hoặc khi đầu bàn chải ngừng dao động trong khi hoạt động, cần sạc pin liên tục ít nhất là 16 tiếng. (Xem phần " Cách sạc pin").	

## CÁC BỘ PHẬN ĐƯỢC BÁN RIÊNG

### Đầu 2 tác dụng



SB-050 (1 chiếc)

Với hai loại lông trên đầu bàn chải, loại bỏ mảng bám răng một cách hiệu quả.

### Đầu 3 tác dụng



SB-070 (2 chiếc)

Với 3 loại lông trên đầu bàn chải, có thể tác động đồng thời để loại bỏ các mảng bám một cách hiệu quả.

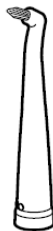
### Đầu bàn chải siêu mềm



SB-080 (2 chiếc)

Có thể loại bỏ các mảng bám răng chỉ với tác động nhẹ nhàng và mềm mại...ví dụ đối với nướu răng nhạy cảm.

### Chải răng tại 1 điểm



SB-090 (2 chiếc)

Hiệu quả có thể chải sạch những kẽ răng khó chải nhất.

### CÁCH VỨT BỎ ĐÚNG KHI SẢN PHẨM ĐÃ HỒNG HOÀN TOÀN

(Chất thải của thiết bị điện tử)

Điều này đã được lưu ý trên sản phẩm. Không nên xử lý cùng với các chất thải khác trong gia đình khi sản phẩm đã bị hỏng hoàn toàn. Để đảm bảo ngăn chặn các tác hại đến môi trường hay sức khỏe con người, vui lòng để riêng sản phẩm đã hỏng với các chất thải khác và để sản phẩm có thể được tái sử dụng thành các nguồn tài nguyên khác. Người sử dụng có thể liên hệ với các đại lý bán lẻ, nơi mình đã mua sản phẩm hoặc văn phòng của chúng tôi để biết thêm chi tiết về nơi và cách có thể bỏ sản phẩm và dùng để tái chế 1 cách an toàn, đảm bảo vệ sinh môi trường.

Doanh nghiệp nên liên hệ với các nhà cung cấp của mình và kiểm tra các điều khoản, điều kiện trong hợp đồng mua bán. Sản phẩm này không nên trộn lẫn với các chất thải thương mại khác để xử lý.

Sản phẩm này không chứa bất kỳ chất độc hại nào.

Việc xử lý pin đã qua sử dụng nên được thực hiện theo các quy định của Nhà nước về việc vứt bỏ.



OMRON HEALTHCARE CO., LTD., JAPAN

VPĐD OMRON Hà Nội  
P.1, tầng 1, số 1 Hoàng Đạo  
Thúy, Thanh Xuân, Hà Nội.  
Tel : (4) 3556 0025

VPĐD OMRON Hồ Chí Minh.  
P.301, tầng 3, tòa nhà HMC,  
193 Đinh Tiên Hoàng, Q.1,  
Tp. HCM. Tel : (8) 5404 7545

Website: [www.omron-vte.com.vn](http://www.omron-vte.com.vn)